



PHOTO MENU



JÍDELNÍ & NÁPOJOVÝ LÍSTEK | 50 CZK / 2 EUR

DRAUGHT BEER • PIVA ČEPOVANÁ • BIER VOM FASS

Pilsner Urquell nepasterizovaný Světlý ležák / Light lager / Helles Lagerbier	0,3l 55,- 0,5l 72,-
Tuplák Pilsner Urquell Světlý ležák / Light lager / Helles Lagerbier	1l 144,-
Gambrinus Nefiltrovaný ležák Světlý ležák / Light lager / Helles Lagerbier	0,3l 48,- 0,5l 62,-
Speciály z Praždroje Limited edition	0,4l 70,-
Birell - nealko pivo Non-alcoholic Beer / Alkoholfreies Bier	0,3l 55,- 0,5l 72,-
Birell s příchutí pomelo	0,3l 55,- 0,5l 72,-

TYPES OF DRAUGHT BEER • DRUHY ČEPOVANÍ PIVA • GEZAPFTE BIERSORTEN



MLÍKO

Sklenice plná krémové pěny s jemnou sladší chutí.

ŠNYT

Ochutnávkové pivo vhodné k degustaci.

HLADINKA

Pivo s mokrou pěnou bez bublinek čepované najednou.

Důležitá je kontrola správné teploty a pečlivá péče o pivo a pivní sklo. Výsledkem je pivo o ideální teplotě 5°C se správným poměrem piva a krémové pivní pěny. / It is essential to maintain the correct temperature and to properly look after the beer and the beer glasses into which we pour it. The result is a beer at the ideal temperature of 5°C, with the correct ratio of beer to its beautiful creamy head of foam. / Wichtig sind die Kontrolle der richtigen Temperatur und Sorgfalt beim Umgang mit dem Bier und den Biergläsern, in die wir das Bier zapfen. Ideales Ergebnis ist 5 °C kühles Bier mit dem richtigen Verhältnis von Bier und schöner cremiger Schaum.

VINE LIST • NABÍDKA VÍN • WEINANGEBOT

Rozlévaná vína

WINE BY THE GLASS / OFFENE WEINE

Fangalo bílé, červené, růžové	0,15l 75,-
Phant – dle aktuální nabídky	0,15l 90,-
Zapletal – dle aktuální nabídky	0,15l 90,-

Rozlévaná šumivá vína

Antonio Facchin	0,1l 75,-
Nealkoholické Mionetto Prosecco	0,1l 75,-

Moravská vína

BÍLÁ VÍNA / WHITE WINES / WEISWEIN

Veltínské zelené,	0,75l 450,-
Vinné sklepy Zapletal	
Müller Thurgau, Vinné sklepy Zapletal	0,75l 450,-
Pálava, Vinné sklepy Zapletal	0,75l 490,-

ČERVENÁ VÍNA / RED WINES / ROTWEINE

Frankovka – Vinné sklepy Zapletal	0,75l 450,-
-----------------------------------	-------------

Kolekce italských vín

BÍLÁ VÍNA / WHITE WINES / WEISWEIN

Gavi DOCG Mille 921,	
Cantina Produttori Del Gavi	0,75l 490,-
Langhe Chardonnay, Diego Pressenda	0,75l 540,-

ČERVENÁ VÍNA / RED WINES / ROTE WEINE

Barbera Del Monferrato DOCG,	
Cantina Produttori Del Gavi	0,75l 450,-
Nebbiolo D'Alba Il Donato DOC,	
Diego Pressenda	0,75l 720,-

Šumivá vína

Bohemia Sekt – Brut, Demi sec, Nealko	0,75l 450,-
Conca D'Oro – Brut, Rosa Rosé	0,75l 490,-



IDEÁLNÍ DOPLŇEK K VÍNU

Pražané mandle	50 g	80,-
Mix černé a zelené olivy	100 g	90,-



SPECIÁLNÍ ALKOHOLICKÉ NÁPOJE
SPECIAL ALCOHOLIC DRINKS
SPEZIELLE ALKOHOLGETRÄNKE

Frisco	0,33l	65,-
Proud	0,33l	60,-

APERITIVY

APERITIFS • APERITIF

Martini bianco	10 cl	75,-
Crodino Biondo / Rosso	10 cl	75,-



LIHOVINY / 4 cl/
SPIRITS • SPIRITUOSEN

Slivovice R. Jelínek Plum brandy / Pflaume Brandy	80,-
Hruškovice R. Jelínek Pear brandy / Birne Brandy	80,-
Božkov Originál	70,-
Božkov Republica Exclusive	80,-
Cortez Ron Blanco	90,-
Vodka Absolut	80,-
Amundsen Deep Blue	90,-
Gordons Dry Gin	80,-
Hendrick's Gin	115,-
Tequila Sombrero Negro Silver	80,-
Jack Daniels, Honey	90,-
Johnnie Walker Red Label	80,-
Jameson	80,-
Tullamore Dew	80,-
Capitan Morgan Gold Spiced	80,-
Capitan Bucanero Elixir 7 Y.O.	90,-
Zacapa 23 Y.O.	170,-

LIKÉRY / 4 cl/
LIQUEURS • LIKÖRE

Božkov Vaječný likér	55,-
Božkov Peppermint	60,-
Becherovka, Lemond	70,-
Fernet Stock, Citrus	70,-
Jägermeister	80,-



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

NON-ALCOHOLIC DRINKS • ALKOHOLFREIE GETRÄNKE



Pepsi-Cola, Pepsi-Cola Max	0,25l	62,-
Mirinda, 7UP	0,25l	62,-
Schweppes Tonic	0,25l	62,-
Ginger Ale / Bitter Lemon / Pink Tonic		
Granini Schorle	0,33l	75,-
Lipton – Citron / Lemon	0,25l	62,-
Toma – Pomeranč / Jablko	0,25l	62,-
Toma juice – Orange / Apple		
Domácí limonáda, limo z Yuzu	0,4l	75,-
Home made lemonade		
Aquila	0,33l	52,-
neperlivá / still	0,75l	95,-
Mattoni Grand	0,33l	52,-
jemně perlivá, perlivá	0,75l	95,-
slightly sparkling, sparkling		
Red Bull	0,25l	85,-
Džbán vody s citronem	0,7l	65,-
perlivá, neperlivá / still, sparkling		

TEPLÉ NÁPOJE

HOT DRINKS • HEISSE GETRÄNKE

Káva turek	60,-
Espresso / Lungo	60,-
Espresso Doppio	90,-
Káva bez kofeinu	60,-
Espresso Macchiato	62,-
Cappuccino	75,-
Latte Macchiato	75,-
Flat white	100,-
Káva vídeňská / Vienesse coffee / Wiener Kaffee	75,-
Káva alžírská	85,-
Algerian coffee – coffee with eggliquer and whipped cream	
Algerisch Kaffee – Kaffee mit Eierlikör und Schlagsahne	
Káva irská / Irish coffee / Irischer Kaffee	89,-
Horká čokoláda	70,-
Hot Chocolate / Heiße Schokolade	
Čaj Althaus – dle nabídky	70,-
Tea – check the daily offer / Tee – verschiedene Sorten	
Čaj z čerstvého zázvoru / máty / Yuzu	75,-
Tea fresh Ginger / Mint / Yuzu	
Grog 4cl	80,-
Grog – Rum 4cl, water / Grog – Rum 4cl, Wasser	
Svařené víno červené 0,2 l	90,-
Mulled wine 0,2l / Glühwein 0,2l	
Šlehačka 20 g	10,-
Whipped cream 20 g / Schlagsahne 20 g	
Med 1 ks / honey 1 pc. / Honig 1 St.	10,-



MÍCHANÉ NÁPOJE

MIXED DRINKS • MIX GETRÄNKE

Yuzu Spritz	0,2l	145,-
Yuzu, Prosecco, Soda		
Aperol Spritz	0,25l	145,-
Aperol, Prosecco, Soda		
Aperol Spritz Virgin	0,25l	145,-
Orange Spritz, nealko prosecco, Soda		
Cuba Libre	0,25l	155,-
Cortez Ron Blanco, Pepsi, Limetka		
Gin Gordon's	0,25l	145,-
& Tonic Bitter lemon		
Gin Gordon's Pink	0,25l	145,-
& Tonik Pink		
Gin Hendrick's	0,2l	155,-
& Tonic Double Dutch		
Gin Hendrick's	0,2l	155,-
& Tonic Double Dutch Grapefruit		
Gin Hendrick's	0,2l	155,-
& Tonic Double Dutch Cranberry		



NEZAPOMEŇTE NAVŠTÍVIT TAKÉ:



Přijďte nás navštívit do nejstarší plzeňské pivnice. Pražská 8, 301 00 Plzeň



Přijďte nás navštívit do stylového prostředí pivnice Na Parkánu, šenk je přímo napojen na objekt Pivovarského muzea. Velešlavina ulice 4, 301 14 Plzeň



Nejen pro všední setkání, ale i pro radost. Martinská 7, 301 00 Plzeň



AZ karta

je věrnostní karta, která vás pravidelně zásobí bonusy za Vaši útratu. Nebo Vám poslouží jako pěněženka při návštěvě restaurací U nás Plzeň chutná. Nabijte částku, která potěší Vaše nejbližší, a věnujte jim kartu jako dárkový voucher.



POLÉVKY / SALÁTY

SOUPS / SUPPEN • SALADS / SALATE

Gulášová polévka, podáváme s chlebem 0,25 l **75,-**
Brewery goulash soup made with beef, served with bread
Brauerei-Gulaschsuppe aus Rindsfleisch, mit Brot serviert

Caesar salát 250 g **249,-**

100g grilované kuřecí maso, trhané římské listy, ančovičkový dresink, sýr Grana Padano, krutony + slanina / bacon / Speck

Caesar salad – grilled chicken breast, Romaine lettuce, anchovy dressing, Grana Padano cheese, croutons

Caesar Salat – gegrillte Hü hnerbrust, gerupfte Römersalatblätter, Anchovis-Dressing, Grana Padano Käse, Croutons

Červená řepa & kozí sýr 350 g **259,-**

mix listových salátu s červenou řepou, kozím sýrem, dýňovými semínky a bezinkovým dresinkem

Beetroot & goat cheese – mixed leaf salad with beetroot, goat cheese, walnuts and elderflower dressing

Rote Bete & Ziegenkäse – Gemischter Blattsalat mit Roter Bete, Ziegenkäse, Walnüssen und Holunder-Dressing

Míchaný zeleninový salát 200 g **60,-**

Mixed vegetable salad
Gemischten Gemüse Salat

STARTERS • PŘEDKRMY • VORSPEISEN

Tatarský biftek namíchaný se žloutkem, cibulkou, hořčicí a kořením, topinky s česnekem 100 g **269,-**
Beef tartare –mixed with egg yolk, onions, mustard and spices, served with fried bread and garlic
Tartar – Verrührt mit Eigelb, Zwiebel, Senf und Gewurzen, gerostetes Knoblauchbrot

Tvarůžkový tatarák s topinkami 100 g **169,-**
Tvarůžky cheese tartare with fried bread
Olmützer Quargel Tartar und gerostetes Brot

Avokádový tatarák s opečeným chlebem 120 g **169,-**
Avocado tartare with toasted bread
Avocado Tartar mit getoastetem Brot

Roastbeef na rozpečeném chlebu s hořčičnou majonézou a glazovanou cibulkou 50 g **199,-**
Roastbeef on toasted bread with mustard mayonnaise and glazed onion
Roastbeef auf gerösteten Brot mit Senfmayonnaise und glasierten Zwiebeln

Nakládaný hermelín, chléb 1 ks./pc./St. **129,-**
Homemade pickled hermelín cheese, bread
Eingelegter Camembert mit Zwiebel, Brot

Bramborové chipsy s česnekovým dipem 150 g **129,-**
Homemade potato crisps, served with garlic dip
Hausgemachte Kartoffelchips, serviert mit Knoblauch sauce

TRADITIONAL CZECH CUISINE • TO CO V ČECHÁCH UMÍME SKVĚLE • TRADITIONELLE BÖHMISCHE KÜCHE

Svíčková na smetaně připravovaná z hovězího válečku, houskové knedlíky, brusinkový kompot 150 g **275,-**
Beef sirloin in cream sauce with bread dumplings, cranberries / Lendenbraten mit Rahmsauce, Semmelknödel, Preiselbeeren

Hovězí guláš 12° z hovězího krku, podávaný s cibulí a feferonkou, houskový knedlík nebo chléb 150 g **275,-**
Beef goulash – from beef neck, onion, pickled peppers and bread dumplings or bread / Rindsgulasch – Aus Rindernacken, mit Zwiebel, Peperoni und Semmelknödel oder Brot

Konfitované kachní stehno s červeným zelím a bramborovým knedlíkem 1 ks./pc./St. **329,-**
Confit duck leg with red cabbage and potato dumpling / Confierte Entenkeule mit Rotkohl und Kartoffelknödel

Domácí bramborové šišky s lesními houbami a smaženou cibulkou 300 g **189,-**
Homemade potato gnocchi cones with wild mushrooms and fried onions / Hausgemachte Kartoffelklößchen mit Waldpilzen und Röstzwiebel

Smažený sýr, naše tatarská omáčka 150 g **229,-**
Fried cheese in breadcrumbs served with tartare sauce / Paniertes Kase – Klassisch paniert, Tartarsauce

Smažený řízek – vepřový nebo kuřecí 250 g **229,-**
Fried schnitzel – pork or chicken / Paniertes Schnitzel vom Schwein oder Huhn

Vepřové koleno přední, křimické zelí, hořčice, křen 1 ks./pc./St. **359,-**
Pork knee front, Křimice cabbage, mustard, horseradish / Vordere Schweinshaxe, Křimice-Kraut, Senf, Meerrettich

Burger 12°, hranolky – sekaný hovězí krk, chorizo majonéza, opečená slanina, blaťácké zlato, rajče a marinovaná okurka 200 g **319,-**
12° burger, fries - chopped beef neck, chorizo mayonnaise, fried bacon, blaťácké zlato soft cheese, tomato and pickled gherkin
Burger 12°, Pommes frites - Rinderhack (vom Nacken), Chorizo-Mayonnaise, Weichkä se Blaťácké zlato, Tomaten und marinierte

Burger s grilovaným camembertem, batátové hranolky – grilovaný camembert, brusinková majonéza, avokádo a rajče 100 g **309,-**
Burger with grilled Camembert, sweet potato fries – grilled Camembert cheese, avocado, tomato and cranberry mayonnaise
Burger mit gegrilltem Camembert, Süßkartoffelpommes – gegrillter Camembert, Avocado, Tomate und Preiselbeer-Mayonnaise

DĚTSKÁ JÍDLA

BABY MEALS • KINDERGERICHTE

Smažený kuřecí řízek, hranolky 100 g **190,-**
Fried chicken schnitzel, fries
Gebratenes Hähnchenschnitzel, Pomes Frites

Svíčková na smetaně s houskovými knedlíky, brusinkami a šlehačkou 75 g **180,-**
Beef sirloin in cream sauce with bread dumplings, cranberries and cream
Lendenbraten mit Rahmsauce, Semmelknödeln, Preiselbeeren und sahne

DEZERTY

DESSERTS • NACHSPEISEN



Jablkový závin se šlehačkou 1 ks./pc./St. **119,-**
Apple Strudel with whipped cream
Apfelstrudel mit Schlagsahne

Buchta s vanilkovou omáčkou, skořicí a malinami 1 ks./pc./St. **109,-**
Bun with vanilla sauce, cinnamon and raspberries
Kuchen mit Vanillesoße, Zimt und Himbeeren

Restaurant 12

Jedna z našich nejmladších restaurací, která se nachází na hradbách staré Plzně v krásném prostředí parku Kopeckého Sadů.



Dlouhou dobu jsme si říkali, že na místě Kopeckého sadů chybí restaurant, kde by si člověk mohl vychutnat posezení pod mohutnými kaštaný, zastavit se na chvilku v centru rušného města, dát si skvěle ošetřené pivo a poctivé jídlo. A pak jsme to místo našli. Mělo přesně to co jsme potřebovali, mělo atmosféru a náboj.

Vybalili jsme proto zdejší restaurant tím nejlepším proto, abyste vždy odcházeli spokojeni, skvěle najezeni a s vynikajícím zážitkem z piva jako křen.

A máme dojem, že se nám to povedlo. Udělat uprostřed Plzně ostrov klidu a pohody a skvělého piva. A na to jsme hrdí. A hlavně na to, že k nám chodíte.

Děkujeme!

JÍDLA Z GRILU A PÁŇVÍ

GRILLED AND FRIED DISHES • GERICHTE VOM GRILL UND A US DER PFANNE

Buchta s trhaným hovězím žebrem a křenovou majonézou – trhaná hovězí žebra (100g), křenová majonéza, kyselá okurka 2 ks./pc./St. **209,-**
Bun with pulled beef rib and horseradish mayonnaise, pickled gherkin
Burger-Bun mit Pulled Beef Rib und Meerrettichmayonnaise, Sauergurke

Vepřová panenka grilovaná v sušené šunce, demi glace 200 g **299,-**
Pork tenderloin grilled in ham, demi glace
Schweinefilet gegrillt in Schinken, Demi Glace

Chicken potatoes – restované kuřecí kousky s brambory, kukuřicí, cibulí a chilli 120 g **229,-**
Sautéed chicken pieces with potatoes, corn, onion and chilli
Gebratene Hähnchenstücke mit Kartoffeln, Mais, Zwiebeln und Chilli

PŘÍLOHY

SIDE DISHES • BEILAGEN

Hranolky / vařené brambory / rozmarýnové brambory / batátové hranolky / houskové knedlíky / karlovarské knedlíky / bramborové knedlíky / grilovaná zelenina s olivovým olejem / rozpečená bageta s máslem a bylinkami

65,-

OMÁČKY

SOSSEN • SAUCES

Kečup, Hořčice, Tatarka, BBQ, Chilli, Česneková

40,-

OŠATKA PEČIVA

BREAD BASKET • BROTKORB

150 g **25,-** 300 g **50,-**